

Guide d'exploitation pédagogique

Roman rouge n° 44



Conforme au
Programme de formation de l'école
québécoise

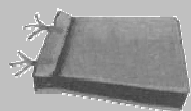
Français au primaire, 1^{er} et 2^e cycles

Coup d'œil sur le récit

Le jour de son anniversaire, Pistache Soulier apprend qu'elle est une princesse. Une vraie de vraie ! Finis les épinards, l'école et les corvées !

Du coup, princesse Pistache de Papouasie devient élégante, gracieuse et très capricieuse. Mais ses amis et sa famille se moquent d'elle. Personne ne croit qu'elle est une vraie princesse. Pistache est bouleversée. Comment le prouver ?

Une histoire drôle et émouvante de princesses et de faux dragons.



Avec fiches d'activités pour
les élèves et grille d'autocorrection

Table des matières

Corrélations avec le Programme de formation.....	3
Caractéristiques du roman.....	3
Notes pédagogiques d'animation.....	4
La mise en situation.....	4
L'intention de lecture.....	5
L'écoute active et la compréhension du récit.....	5
Les réactions suscitées par le récit.....	6
Notes pédagogiques sur les fiches d'activités.....	7

Conception pédagogique et rédaction :
Virginie Krysztofiak et Paul Ste-Marie
Conception graphique : Xavier Jimenez

Titre Princesse Pistache
Auteure Marie-Louise Gay
Illustrations Marie-Louise Gay
Collection Roman rouge
Maison d'édition Dominique et compagnie
ISBN 978-2-89512-507-5



©Dominique et compagnie



Il est illégal de reproduire cet ouvrage, en tout ou en partie, sous quelque forme que ce soit, sans avoir préalablement obtenu l'autorisation écrite de l'éditeur. Cependant, l'éditeur autorise le personnel enseignant à reproduire les pages portant la mention « Reproduction autorisée » du recueil de fiches d'activités qui accompagne cet ouvrage, dans la mesure où la reproduction n'est pas faite à des fins commerciales.

Corrélations avec le Programme de formation au primaire

2^e année du 1^{er} cycle
1^{re} année du 2^e cycle

Domaine général de formation (DGF)

Santé et bien-être
Axe : Conscience de soi et de ses besoins fondamentaux

Compétence transversale

Compétence 7 : Structurer son identité
Composante : Prendre conscience de sa place parmi les autres

Français, langue d'enseignement

Compétence 1 : Lire des textes
Compétence 4 : Apprécier des œuvres littéraires

Savoirs essentiels touchés

Exploration et utilisation d'éléments caractéristiques de différents genres de textes

Connaissances liées au texte

Thème et sous-thèmes

Personnages (actions)

Séquence des événements

La comparaison

Connaissances liées à la phrase

Expressions figées avec des noms de couleurs

Caractéristiques du roman

Thèmes abordés dans l'ouvrage

Les relations familiales – Les privilèges et les responsabilités – Le conte

Sujet et récit

Pistache reçoit une lettre lui annonçant qu'elle est « en vérité » une princesse. Prête à tout pour faire valoir son nouveau rang auprès de sa famille et de ses amis, elle en oublie toutes ses responsabilités de grande sœur, ou presque...

Le récit est au présent et est ponctué des nombreux dialogues.

Temps et lieux

Récit fantaisiste (comprenant un court épisode s'apparentant au conte) dont l'action se déroule dans deux lieux : à la maison et à l'école.

Personnages

Pistache, le personnage principal, est la narratrice. Sa maman, son papa et sa jeune sœur, Pauline, sont des personnages importants. De nombreux personnages secondaires ponctuent les épisodes du récit : son chien, ses voisins, Gabriel et Jacob, son professeur, madame Têtedemouche, sa meilleure amie, Madeleine et son grand-père. Les enfants qui se trouvent dans la cour d'école et les gens du quartier sont des figurants.

Vocabulaire

Le vocabulaire est généralement simple avec des mots adaptés aux élèves de 6 à 8 ans. Quelques noms de couleur et de végétaux (fleurs et légumes). Quelques allusions et citations en lien avec l'univers du conte et en particulier avec *Cendrillon* de Charles Perrault.

Mots pouvant représenter un défi

Papouasie, marrons, désespérément, triomphale, se pavaner, altier, moue, acclamations, pêle-mêle, détalier, néons, s'empêtrer, migraine, amèrement, exaucé, faisceaux, rauque, vaciller, blotti

Expressions pouvant représenter un défi

Bouche bée (p. 21)

Tête de linotte (p. 23)

Laver à grande eau (p. 37)

Quatre à quatre (p. 38)

Phrases

Les phrases sont généralement simples et courtes. On retrouve le procédé stylistique de comparaison (*lourd comme un orage, crispé comme un poing*).

Notes pédagogiques d'animation

Les démarches présentées dans cette section s'intègrent de façon adéquate à une activité d'animation de lecture du roman à voix haute en classe.

Dans ce contexte, les élèves pourront ensuite exploiter les fiches d'activités en atelier de façon individuelle, en dyade ou en équipe. Ces fiches peuvent également être exploitées en groupe-classe par l'enseignant ou l'enseignante aux moments suggérés dans les notes pédagogiques qui suivent.

La mise en situation

Les savoirs antérieurs thématiques

Avant de présenter le roman et certains éléments qui composent sa jaquette, et pour faire un lien avec le DGF *Santé et bien-être* et la compétence transversale visée, amener les élèves à discuter des personnages réels, fictifs ou fantastiques qu'ils aimeraient personnifier dans la vie. *T'es-tu déjà imaginé(e) que tu étais un roi, une reine, un prince ou une princesse ? As-tu déjà rêvé de devenir un héros de bande dessinée ou encore un personnage que tu connais ? En qui ou en quoi aimerais-tu te transformer si tu en avais la possibilité ?*

En prenant en compte que l'ouverture à l'imaginaire de chaque élève peut varier sensiblement dans le groupe-classe, amener les élèves à partager leurs idées avec leurs camarades. Permettre une discussion libre.

Les savoirs antérieurs en lien avec le lexique et le vocabulaire

Au besoin, sensibiliser les élèves au vocabulaire et aux expressions qui pourraient représenter des défis lors de la lecture de l'œuvre (voir Caractéristiques du roman, à la page 3). Demander aux élèves d'expliquer la signification des mots et des expressions dans leurs propres mots.

Sensibiliser brièvement les élèves au procédé de comparaison une figure de style très fréquemment exploitée en littérature. Leur demander de compléter des comparaisons simples : noir comme..., bleu comme..., triste comme..., joyeux comme..., amusant comme..., etc.



Exploiter en travail individuel ou en groupe-classe la Fiche A (Pour avoir le bon mot) et au besoin le contenu de la Fiche C (Des expressions de couleurs)

L'intention de lecture

Lire aux élèves le court texte du rabat de la page 1 de couverture à propos de ce qui a servi d'inspiration à l'auteure Marie-Louise Gay pour écrire ce roman (voir ci-contre). Lire ensuite le texte de la page 4 de couverture (reproduit sur la première page de ce Guide). *Comprends-tu comment l'auteure a utilisé son souvenir pour écrire ce roman ? Quel souvenir pourrait t'inspirer si tu avais à écrire ou à raconter une histoire ? Quel genre d'histoire raconterais-tu ? Un conte fantastique ? Une histoire réaliste ?*

Présenter la page 1 de couverture aux élèves et leur demander de bien observer le personnage. *D'après toi, comment s'appelle le personnage qui est illustré (lien avec le titre) ? Ressemble-t-elle à la princesse décrite par l'auteure Marie-Louise Gay ?* (Relire le texte de l'encadré ci-contre au besoin.)



Marie-Louise Gay

C'est en faisant une animation dans une école de Thunder Bay que Marie-Louise Gay a rencontré l'amusante petite fille qui lui a inspiré le personnage de Pistache Soulier. Assise au beau milieu de sa classe, elle portait une robe froufroulante rose et un diadème. Une vraie princesse !

L'écoute active et la compréhension du récit

Chapitre 1

À fin de la page 11 (*Hourra !*), montrer aux élèves les illustrations des pages 8 à 10. Demander aux élèves s'ils ont déjà entendu parler de la Papouasie. Leur montrer où se situe ce pays, (en Océanie) sur une carte du monde. *D'après-toi, Pistache est-elle vraiment une princesse de Papouasie ? Explique ta réponse.*

À fin de la page 13, à la première intervention de la petite sœur Pauline dans le récit, insister sur la façon dont elle prononce ses phrases. *Quel âge a Pauline, selon toi ?* Présenter l'illustration de la page 13 dans laquelle le chien est recouvert d'épinards.

À fin du chapitre, discuter brièvement du comportement de Pistache. *Penses-tu que Pistache a raison de se comporter ainsi ? Si elle était une véritable princesse, pourrait-elle parler de cette façon et avoir ce comportement ?*

Chapitre 2

À fin de la page 19, demander aux élèves si, d'après eux, Pistache est une « vraie de vraie » princesse ou si elle s'imagine en être une.

À fin du chapitre, demander aux élèves ce que la mère de Pistache lui avait demandé une fois dans le jardin avec Pauline. *Sa mère lui demande de surveiller Pauline dans le jardin. Est-ce que Pistache s'occupe bien de Pauline ? Si tu as des jeunes frères ou sœurs, t'arrive-t-il de devoir t'occuper d'eux ?*



À la fin de la lecture du roman, il est possible d'exploiter l'activité de type Vrai ou faux? de la Fiche B (Les bêtises de Pauline) pour se remémorer les « bêtises » de la petite sœur Pauline qui ponctuent l'ensemble du récit.

L'écoute active et la compréhension du récit (suite)

Chapitre 3

À fin du chapitre, discuter de l'attitude de Pistache vis-à-vis de ses camarades. *Est-ce que la journée de Pistache à l'école s'est bien passée ? Pourquoi, d'après toi, ses camarades et sa meilleure amie se sont-ils moqués d'elle ?*

Chapitre 4

À fin de la page 36, après la phrase « Elle n'est rien du tout », préciser qu'il s'agit de la pensée de Pistache à cet instant. *Est-ce qu'il est vrai que Pistache n'est « rien du tout » ?* Discuter de l'estime de soi avec les élèves et les amener à comprendre que, pour Pistache, il n'est pas nécessaire d'être une princesse pour « être quelqu'un d'important ».

À fin du chapitre, demander aux élèves ce qui, selon eux, va arriver dans le chapitre suivant.

Chapitre 5

À fin du chapitre, demander aux élèves comment Pistache a finalement appelé sa petite sœur. *Elle l'a appelée Princesse Pauline. Pourquoi Pistache se sentait-elle responsable ? Était-elle inquiète ?*

Les réactions suscitées par le récit

Avec les élèves, vérifier les hypothèses qui avaient été formulées avant la lecture du récit (dans l'intention de lecture). Demander aux élèves quels sont les passages du roman qu'ils ont préférés; leur donner des repères, des pistes. Leur demander si leurs relations avec leurs frères et sœurs ressemblent à celles de Pistache et de Pauline.



Après la situation finale du chapitre 5 Exploiter de vive voix les contenus de la Fiche D (Le schéma narratif de *Princesse Pistache*) pour vérifier la compréhension des élèves. Procéder en écrivant et en disposant une à une les lettres qui servent à reconstruire le schéma narratif.

Demander aux élèves d'énumérer des déclarations de Pistache dans le roman au sujet des privilèges des princesses. *Page 15, « Les princesses ne mangent jamais d'épinards »; page 17, « Les princesses ne surveillent jamais de sales bébés »; page 25, « Les princesses ne se lèvent jamais avant midi. », etc.*

Le conte

« Il était une fois... » est certainement la première indication qui permet à un lecteur ou à une lectrice de confirmer que le récit est un conte. Avec ses rois, ses reines, ses princes et ses princesses, ses animaux aux personnalités humaines, ses sorcières, ses dragons, ses sortilèges, etc., le conte renvoie le lecteur ou la lectrice à des temps et à des univers imaginaires.

Le plus souvent inspiré ou repris de la tradition populaire et orale, le conte est caractérisé par le sens du merveilleux. C'est la raison pour laquelle on l'associe généralement à l'univers des enfants.

Le conte est aussi parfois moraliste et fait fréquemment l'objet de citations dans d'autres œuvres. Par exemple, le roman *Princesse Pistache* cite *Cendrillon*.

Quelques contes et auteurs célèbres

Charles Perrault (1628-1703) a permis au conte de devenir un genre littéraire à part entière. Voici quelques-unes de leurs œuvres : *Barbe-Bleue*, *Cendrillon*, *La Belle au bois dormant*, *Peau d'âne* et *Le Petit chaperon rouge*.

Jacob et Wilhelm Grimm (1785-1863, 1786-1859) ont écrit des contes à partir de légendes et de contes d'origine germanique. Voici deux de leurs œuvres : *Blanche-Neige* et *Hänsel et Gretel*.

Hans Christian Andersen (1805-1875), a repris et adapté des récits populaires. *Le vilain petit canard*, *La petite sirène* et *La petite fille aux allumettes* font partie de leurs œuvres.

Les pictogrammes étoilés sont des indicateurs du niveau attendu de difficulté ou d'autonomie des tâches et des activités.

- ★ facile
- ★★ difficulté moyenne
- ★★★ peut représenter un défi

Voir aussi la grille d'autocorrection à la fin des fiches d'activités

Fiche A★★ – Pour avoir le bon mot

Cette fiche permet aux élèves d'approfondir leur connaissance des mots de vocabulaire pouvant représenter un défi (voir aussi Caractéristiques du roman, page 3). Elle peut être réalisée en préparation de lecture ou après celle-ci.

Fiche B★ – Les bêtises de Pauline

Cette fiche présente plusieurs énoncés de type Vrai ou faux au sujet des bêtises de Pauline, la petite sœur de Pistache, qui viennent ponctuer le récit. Sans se référer au roman, les élèves sont invités à statuer sur la véracité des énoncés. Dans certains cas, seule une inexactitude ajoutée à l'énoncé fait en sorte que celui-ci est faux.

Fiche C ★★★ – Des expressions avec des noms de couleurs

Cette fiche amène les élèves à compléter des énoncés portant sur des expressions figées qui comprennent un nom de couleur dans le but d'enrichir leur vocabulaire tout en réinvestissant le vocabulaire thématique exploité dans le roman.

Fiche D★★ – Le schéma narratif de *Princesse Pistache*

Cette fiche permet aux élèves de montrer s'ils ont compris la séquence des événements (péripéties) vécus par Pistache et ses proches. Ils doivent compléter un schéma narratif du récit en trois parties (début/milieu/fin) à partir d'un choix de péripéties. Cette tâche exige que les élèves consultent le roman pour vérifier leurs réponses.

Avec la collection **Roman rouge**, les élèves pourront aborder de façon autonome la lecture de leurs premiers romans jeunesse.

Ces livres facilitent la lecture grâce à des illustrations en couleurs à chaque page, à une présentation aérée, à un vocabulaire simple et adapté et surtout, à une intrigue captivante.

Les guides d'exploitation pédagogique et les fiches d'activités qui accompagnent chaque roman permettent au personnel enseignant de réaliser en classe des activités de lecture et d'appréciation d'œuvres littéraires en conformité avec le Programme de français au primaire.

Ainsi, les élèves enrichissent leur expérience de lecture en intégrant et en consolidant des stratégies et des savoirs essentiels en lien avec le Programme.

Les romans jeunesse de Dominique et compagnie sont conçus tout particulièrement pour les élèves du primaire et se déclinent en quatre collections :

Roman rouge	Dès 6 ans
Roman lime	Dès 7 ans
Roman vert	Dès 8 ans
Roman bleu	Dès 10 ans

Visitez notre site Internet pour en savoir plus sur nos auteurs, nos illustrateurs et nos collections : www.dominiqueetcompagnie.com

Téléchargez gratuitement ou consultez en ligne nos guides d'exploitation pédagogique de romans jeunesse et leurs fiches d'activités en format PDF, afin d'enrichir les expériences de lecture de vos élèves.

Dominique et Compagnie



300, rue Arran
Saint-Lambert (Québec) J4R 1K5
Canada
Tél. : 514 875-0327/ 1 800 561-3737
Fax : 450 672-5448/ 1888 782-1481
1 800 561-3737
dominiqueetcie@editionsheritage.com
www.dominiqueetcompagnie.com